

Н. В. ТНАЛЕНКО  
Свердловск

## ТИПЫ МЕТАФОРИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ В РУССКОЙ ГИДРОНИМИИ

Поскольку топонимия — часть языка, можно утверждать, что при образовании имен собственных (топонимов) действуют те же основные закономерности языка, что и при образовании имен нарицательных. Метафорический путь развития значений — один из основных в языке. Действие этой закономерности проявляется и в топонимии<sup>1</sup>. Э. М. Мурзаев называет метафорические названия «обычным явлением в топонимии многих стран и языков»<sup>2</sup>.

Однако метафоры в топонимии изучаются главным образом в таких особенно наглядных и богатых метафорических сферах, как оронимия (названия гор и скал) и микротопонимия (названия мелких нелинейных объектов). В гидронимии (названиях рек и озер) метафоры встречаются значительно реже. Тем не менее изучение метафор в сфере гидронимии представляет значительный интерес как в плане выявления принципов номинации географических объектов, так и в методическом отношении: установление принципов гидронимических метафор важно для этимологизации субстратных топонимов.

Задача данной статьи — установить, какие типы метафорических названий встречаются в русской гидронимии.

Материал для статьи извлечен из картотеки СТЭ, а также из книг В. Н. Топорова, О. Н. Трубачева<sup>3</sup>, Г. П. Смолицкой<sup>4</sup> и статьи М. Фасмера<sup>5</sup>.

<sup>1</sup> См.: А. К. Матвеев. Значение принципа семантической мотивированности для этимологизации субстратных топонимов. — В сб.: Этимология. 1967. М., 1969, с. 192—200; В. Д. Пахомова. О метафорических названиях в топонимике. — В сб.: Вопр. топониматики. Свердловск, 1970, № 4, с. 30—33. (В дальнейшем — Пахомова); Т. В. Марадудина, А. К. Матвеев. Образные географические названия. — Русская речь, 1971, № 1, с. 106—112; и др.

<sup>2</sup> Э. М. Мурзаев. Очерки топонимики. М., 1974, с. 22.

<sup>3</sup> В. Н. Топоров, О. Н. Трубачев. Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья. М., 1962. (В дальнейшем — ТТ).

<sup>4</sup> Г. П. Смолицкая. Гидронимия бассейна Оки. М., 1976. (В дальнейшем — Смол.).

<sup>5</sup> M. Vasmer. The Meaning of Russian River Names. — Oxford Slavonic Papers, vol. 6, 1955, p. 45—55. (В дальнейшем — MRRN).

Как известно, под метафорическими названиями понимаются такие, которые возникли в результате метафорического переноса: «наименование того или иного предмета или явления переносится на другой предмет или явление в силу их сходства, совпадения тех или иных признаков. При метафоре один предмет (явление) уподобляется другому»<sup>6</sup>. В языке выделяются метафоры, основанные на сходстве формы, цвета, местоположения, функции «сходства впечатлений, сложных ассоциаций, порожденных воздействием предметов»<sup>7</sup>.

В статье анализируются гидронимы с достаточно прозрачной внутренней формой, у которых «по составу слова ощущается его происхождение»<sup>8</sup>. Очевидно, названия этого типа образны (метафоричны) не только с современной точки зрения, но были таковыми и в момент возникновения. Во всяком случае, метафорические гидронимы столь же устойчивы, как и остальные типы гидронимов.

Например, метафорическое название реки — *Ящера* — встречается в Новгородских берестяных грамотах<sup>9</sup>, то же название река имеет и сейчас. Ср.: *ящерица* — др.-русс. *ящеръ* м., *ящера* ж., ст.-слав. *аштеръ*... (Фасмер, IV, 572).

При анализе не учитывались имена, образованные от географических терминов, возникших на основе метафорических переносов (р. *Хвост*, р. *Хобот* и т. п.). С целью отчленения гидронимов, образованных от географических терминов, весь анализируемый материал был проверен по «Словарю местных географических терминов» Э. и В. Мурзаевых (М., 1959) и работе Н. И. Толстого «Славянская географическая терминология» (М., 1969).

Изучение конкретного материала показывает, что в основе метафорических названий почти всегда лежат те же признаки, которые нашли отражение и при прямой номинации<sup>10</sup>, причем при создании гидронима могут быть учтены самые различные признаки объекта.

Анализируемый материал сгруппирован по семантическим признакам, положенным в основу номинации (характер шума, который производит вода, скорость течения реки, местоположение по отношению к другим объектам, цвет воды, конфигурация объекта). В статье не рассматривается отражение таких признаков, как

---

<sup>6</sup> Д. Н. Шмелев. Очерки по семаснологии русского языка. М., 1964, с. 57—58.

<sup>7</sup> Б. Н. Головин. Введение в языкознание. М., 1966, с. 83.

<sup>8</sup> Ю. С. Степанов. Основы общего языкознания. М., 1975, с. 46.

<sup>9</sup> Н. В. Подольская. Некоторые вопросы исторической ономастики в связи с анализом берестяных грамот.— В сб.: Историческая ономастика. М., 1977, с. 56.

<sup>10</sup> Термин «прямая номинация» противопоставляется термину «метафорическая номинация», так же как «значение прямое» — «метафорическому значению». О противопоставлении «прямого значения» «метафорическому» см.: О. С. Ахманова. Словарь лингвистических терминов. М., 1966, с. 163.

вкус и запах воды, ее температура, ширина потока, величина объекта, так как метафорические названия этого типа единичны (оз. *Керосинное*, р. *Сахар*).

Метафорические названия разделены на две группы: собственно метафоры и стертые метафоры<sup>11</sup>. Под стертыми метафорами понимаются такие, в которых реализованы общезыковые переносные значения слов, т. е. это метафоры, образованные от лексем, имеющих в языке переносное значение.

Экспрессивность таких метафорических гидронимов ощущается слабо. Разумеется, есть случаи, когда это членение весьма условно и спорно.

**I группа.** Гидронимы, отражающие характер шума, который производит объект. В основу названия могут быть положены различные семемы, отражающие этот признак.

### Неметафорические гидронимы

1. «шуметь». *Шум*, р.<sup>12</sup>; *Шумейка*, р. (Поднепровье — ТТ, 69); *Шумила*, р. (Поочье — Смол, 103); *Шумиха*, р. (Арх. Нянд; Свердл. Алап, Артем., Ивд. — СТЭ); *Шумок*, руч. (Арх. Плес. — СТЭ); *Шумок*, р. (Пенз. — Данилина; 113; Поднепровье — ТТ, 83); *Шумяк*, руч. (Арх. Кург., Плес. — СТЭ); *Шумячка*, р. (Поднепровье — ТТ, 70); *Шумячий*, р. (Саратов — MRRN, 49).

2. «гремять». Ср.: *гремять* — «издавать, производить чем-либо громкий, резкий звук, грохот, шум» (ССРЛЯ, 3, 383). *Гремятьуха*, р.<sup>13</sup>; *Гремяха*, р. (Арх. Уст.; Свердл. Кушв. — СТЭ); *Гремяц*, р. (Арх. В-Т — СТЭ); *Гремяча*, р. (Арх. Уст.; Свердл. Кушв. — СТЭ); *Гремячей*, руч. (Арх. Нянд., Онеж., Уст. — СТЭ). *Гремялка*, руч. (Арх. Пин. — СТЭ); *Гремяшый*, руч. (Арх. Уст. — СТЭ); *Гремячей*, р. (Поочье — Смол., 178, 212); *Гремячий*, руч. (Арх. Конош., Онеж., Приоз., Уст. — СТЭ); *Гремячий*, р. (MRRN, 49); *Гремяшка*, р. (Поочье — Смол., 171); *Гремяка*, (Поочье — Смол., 139); *Гремянка*, р. (Поочье — Смол., 78); *Гремятица*, р. (Новгород — MRRN, 49); *Гремяча*, р. (Поочье — Смол., 29, 110, 147); *Гремячая*, р. (Поднепровье — ТТ, 146; Поочье — Смол., 145, 147, 237); *Гремячей*, р. (Поднепровье — ТТ, 146; Поочье — Смол., 145, 147, 237); *Гремячей*, р. (Арх. 18<sup>14</sup> — СТЭ; Поочье 20 — Смол.; Поднепровье — ТТ, 137); *Гремячий*, р. (Арх. 6 — СТЭ; Поочье — Смол., 179, 183, 252; Поднепровье — ТТ, 137; MRRN, 49); *Гремячка*, р. (Подне-

<sup>11</sup> Термин «стертые метафоры» как «метафоры-названия, переставшие восприниматься как образные, яркие переносные значения слов», употребляется, например, в кн.: А. В. Калинин. Лексика русского языка. М., 1971, с. 26.

<sup>12</sup> Е. Ф. Данилина. Из наблюдений над гидронимией Пензенской области. — В сб.: Вопр. географии. М., 1974, № 94, с. 116. (В дальнейшем — Данилина).

<sup>13</sup> И. А. Воробьева. Русские гидронимы Сибири в XVII в. — В сб.: Вопр. географии. М., 1966, № 70, с. 68. (В дальнейшем — Воробьева).

<sup>14</sup> Здесь и далее цифра после географической пометы указывает на количество гидрообъектов с таким наименованием.

провье — ТТ, 81; Поочье 10 — Смол.); *Гремяч*, р. (Поднепровье — ТТ, 125).

*Громок*, р. (Поочье — Смол., 251, 252). Ср.: *гром* — связано чередованием гласных с *гредить* (Фасмер, 1, 460); *Громуха*, р. (Поочье — Смол., 187); *Громучий*, руч. (Арх. Конош. — СТЭ); *Громушка*, р. (Поочье — Смол., 252); *Граматыха*, р. (Сибирь — Воробьева).

3. «звенеть». *Звенёчей*, руч. (Арх. Приоз. — СТЭ); *Звеньячей*, р. (Поочье — Смол., 16); *Звеньчий*, руч. (Арх. Карг. — СТЭ; Курск — MRRN, 49), *Звеньяка*, р. (Поочье — Смол., 171); *Звеньячка*, р. (Поднепровье — ТТ, 70, 81); *Звонёчий*, руч. (Арх. Карг. — СТЭ); *Звонёчье*, руч. (Арх. Карг. — СТЭ); *Звонка*, р. (Поднепровье — ТТ, 36; Минск — MRRN, 49); *Звонкий*, р. (Арх. Конош. — СТЭ); *Звонкуша*, р. (Арх. Вельск. — СТЭ); *Звонец*, р. (Могилев, Днепропетровск — MRRN, 49); *Звончанка* (вар. *Звонец*), р. (Поднепровье — ТТ, 65, 85).

4. «шипеть». Ср.: *шипеть* — «издавать глухие звуки, напоминающие протяжное «шш» (ССРЛЯ, 17, 1403); *Шипёлка*, р. (Свердл. Артем. — СТЭ); *Шипячий*, р. (Симбирск — MRRN, 49; сопоставлять с «шелест», «шорох»).

## Метафорические гидронимы

### Стертая метафора

1. «брякать». Ср.: *брякать* — «звякать, производить звуки металлическими, стеклянными и т. п. предметами» (ССРЛЯ, 1, 626); *брякать* — «гредить, звякать, стучать; *брякалка*, *брякотун*, *брякуша*. Кто стучит, бренчит, брякает» (Даль, 1, 134). *Брекотун*, руч. (Арх. Уст. — СТЭ); *Брекун*, руч. (Арх. В-Т; Шенк. — СТЭ); *Бречельной*, руч. (Арх. В-Т. — СТЭ) — ср.: *бренчать* — «брякать» (Даль, 1, 134); *Брякотун*, руч. (Арх. Уст. — СТЭ); *Брякун*, руч. (Арх. В-Т. — СТЭ; Новгород, Вятка — MRRN, 49); *Брякуша*, р. (Новгород — MRRN, 49).

2. «верезжать». Ср.: *верещать* — то же, что «верезжать» (ССРЛЯ, 2, 174); *верезжать* — «пронзительно кричать, плакать с визгом» (ССРЛЯ, 1, 172). *Верескунья*, р. (Поднепровье — ТТ, 151); *Верескунье*, руч., оз. (Арх. Уст. — СТЭ); *Верещажа* (вар. *Верещашка*), р. (Поочье — Смол., 58, 103).

3. «реветь». Ср.: *реветь* — «перен. производить громкие, протяжные звуки. О ветре, буре, море и т. п.» (ССРЛЯ, 12, 1080—1081); *Рев* (вар. *Рева*), р. (Поочье — Смол., 180); *Ревница*, р. (Поочье — Смол., 219); *Ревка*, р. (Поднепровье — ТТ, 220); *Ревун*, р. (MRRN, 49; Поднепровье — ТТ, 220); *Ревунской*, р. (Поочье — Смол., 163); *Ревуха*, р. (MRRN, 49; Поднепровье — ТТ, 230); *Ревуча*, р. (MRRN, 49); *Ревучий*, р. (MRRN, 49; Поднепровье — ТТ, 220); *Реут*, р. (Поочье — Смол., 270; Смоленск, Калуга, Владимир — MRRN, 49; *Реут*, р. (Нижний и Верхний, всего 6 — Поднепровье — ТТ, 220). «Это название восходит к старому причастию \*revont»

(ТТ., 220). Указание на старую причастную форму есть и у Фасмера (MRRN, 55).

4. «рыкать». Ср.: *рыкать* — «перен. издавать резкие, отрывистые звуки, напоминающие рык животных» (ССРЛЯ, 12, 1622). *Рыкуша*, р. (Ярославль — MRRN, 49); *Рыкушка*, р. (Арх. Няндр. — СТЭ); Поочье — Смол., 129); *Рыкуч*, р. (Псков — MRRN, 49).

5. «храпеть». Ср.: *храпеть* — «издавать сильные звуки. О предметах (труба; автомобиль; снаряды)» (ССРЛЯ, 17, 451). *Храпун*, р. (Новгород, Смоленск — MRRN, 49. Сопоставляет с «храп»).

6. «хрипеть». Ср.: *хрипеть* — «издавать хриплые звуки. О предметах (чубук; машина; часы)» (ССРЛЯ, 17, 461—462). *Хрипанка*, р. (Поочье — Смол., 109); *Хрипань*, р. (Поочье — Смол., 109).

### Собственно метафора

*Барабан*, руч. (Арх. В-Т. — СТЭ); *Болтун*, руч. (Арх. Пинеж. — СТЭ); *Болтуня*, р. (Арх. Пинеж.; Влг. Тарн. — СТЭ); *Брехун*, руч.<sup>15</sup> Название описано как метафорическое, в котором отражен реальный признак объекта — «по характеру шума воды и скорости течения» (Пахомова, 31); *Говорка*, р. (Подольск — MRRN, 49); *Говорливый*, р. (Пермь — MRRN, 49); *Говоруха*, р. (Пермь, Вятка — MRRN, 49; Пахомова, 31); *Говорушка*, руч. (Арх. Пинеж. — СТЭ); *Жаворонок*, руч. (Влг. Белоз. — СТЭ); *Жук*, р. (Влг. Кич.-Гор. — СТЭ; Вятка — MRRN, 49). Ср.: *жук* — «жуки жужжат к непогоде; по-бычи мычит, по-медвежьи рычит, на землю падет, землю дерет? (жук)» (Даль, I, 547). Оса, р. (Пермь, Смоленск — MRRN, 48). Не бесспорно, так как, может быть, отражает другой признак — «холодная, жалящая (?)». *Плакса*, р. (Поочье — Смол., 93). Ср.: *плакать* — «издавать жалобные, похожие на рыдание, всхлипывание, завывание звуки о ветре, буре и т. п.» (ССРЛЯ, 9, 1293). *Плаксивое*, оз. (Арх. Конош. — СТЭ). Хотя ср.: *плакун* — «скудный родник, роняющий капли-слезы, временный источник, летом высыхающий (Поволжье)» (Мурзаевы, 173). *Песенка*, р. (Поочье — Смол., 252). Спорно, так как в ранних письменных источниках есть формы *Пиченка*, *Пичка* (Смол., 252). *Соловейка*, р. (Поочье — Смол., 264). Может быть и посессивного характера. *Соловей*, пережат на р. Юла (Арх. Пин. — СТЭ); *Чиж*, р. (Вятка — Фасмер, 47); *Чечотка*, р. (Поднепровье — ТТ, 70). Ср.: *чечётка* — «пташка *Fringilla linaria*; болтливая женщина, тараторка, тарантас» (Даль, IV, 603). *Шмель*, р. (Новгород — MRRN, 49) — ср.: *шмель* — «земляная пчела, *Bombus*: как шмели жужжат» (Даль, IV, 641); *Шершень*, р. (Псков — MRRN, 48) — ср.: *шершень* — «из семьи ос» (Даль, IV, 630).

Если при прямой номинации и у имен со стертой метафорой признак, положенный в основу названия, как правило, можно легко вычленишь, детализировать, то у собственно метафорических

<sup>15</sup> В. Д. Пахомова. О метафорических названиях в топонимике, с. 31.

наименований этого сделать нельзя: в гидронимах отражен один общий признак — звук. Лексически семема «звук» часто выражается перенесением обозначения живых существ на географический объект. Очень экспрессивны названия *Болтун, Болтунья, Говоруха, Говорливый, Говорка, Говорушка, Брехун*, образованные приемом олицетворяющей метафоры<sup>16</sup>.

II группа. Гидронимы, отражающие скорость течения реки.

#### Неметафорические гидронимы

1. «течь». *Текун*, руч. (Арх. Пинеж., Уст.—СТЭ); *Текучка*, р. (Поочье — Смол., 64).

2. «быстрый». *Быстра*, р. (Москва — MRRN, 50; Поднепровье — ТТ, 215); *Быстрая*, р. (MRRN, 50; Поднепровье — ТТ, 140, 141, 144); *Быстрец*, р. (Поочье — Смол., 151); *Быстрешка* (вар. *Быстрица*), р. (Поочье — Смол., 101); *Быстринка*, р. (Поочье — Смол., 41); *Быстрица* (вар. *Быстрая, Быстра*), р. (Поднепровье — ТТ, 92); *Быстрица*, р. (MRRN, 50; Поочье — Смол., 164); *Быстряк*, р. (Поднепровье — ТТ, 96).

3. «скорый». *Скора*, р. (Поочье — Смол., 248); *Скорый*, р. (MRRN, 50).

4. «тихий». *Тишенка*, р. (Поочье — Смол., 20); *Тихая*, р. (Арх. Вельск.—СТЭ; Фасм., 50); *Тихий*, р. (MRRN, 50); *Тихое*, оз. (Поочье — Смол., 254, 255); *Тишь*, оз. (Поочье — Смол., 125).

#### Метафорические гидронимы

##### Стертая метафора

1. «бежать». Ср.: *бежать* — «перен. о движении волн, пламени, облаков, дыма и т. п.» (ССРЛЯ, 1, 318); *Бегунок*, р. (Поочье — Смол., 263); *Бегушка*, р. (Поочье — Смол., 198).

2. «бешеный». Ср.: *бешеный* — «перен. необычайно быстрый, стремительный» (ССРЛЯ, 1, 446); *Бешеный*, руч. (Поочье — Смол., 146; MRRN, 50). В основе этого названия может быть отражен и другой признак: «изменяющая свое течение неожиданно, как в приступе гнева» (MRRN, 51).

3. «скакать». Ср.: «ядро скачет, летит и мчится отбоем, ударяясь о землю, отскакивая и прыгая далее» (Даль, IV, 190). *Скакливой*, руч. (Поочье — Смол., 16); *Скаковик*, руч. (Арх. Вельск. 2 — СТЭ); *Скаковичный*, руч. (Арх. Вельск.—СТЭ); *Скакун*, руч. (Арх. Пинеж., Уст. 2 — СТЭ; MRRN, 50). Фасмер определяет значение как «прыгающий поток» (MRRN, 50); *Скакунка*, р. (Сибирь — Воробьева, 65); *Скакунья*, р. (Свердл. Ирб.—СТЭ); *Поскакунха*, р. (Свердл. Байк.—СТЭ); *Поскокуша* (вар. *Скокуха, Скокушка*),

<sup>16</sup> Термин «олицетворяющая метафора» применяется в исследованиях по стилистике. См. напр.: И. И. Постникова. Олицетворение. — Русская речь, 1974, № 4, с. 70; и др.

р. (Поочье — Смол., 166). Ср: *поскакѹн, поскакѹха, поскакѹша* — «прыгун, попрыгун, резвый ребенок, человек» (Даль, III, 333). В этой группе «работают» три семемы, почти столько же, сколько использовано при прямой номинации.

### Собственно метафора

В основе метафорических названий этой группы гидронимов — прием олицетворения, который состоит в том, что «неодушевленным предметам приписываются свойства и признаки одушевленных»<sup>17</sup>. Гидронимы этой группы делятся на 2 типа в зависимости от того, какая семема положена в основу названия.

1. «тихий». *Жёловь*, р. (Калуга — MRRN, 48). Ср.: «жолвь — черепаха» (Фасмер, II, 41); *Ленивец*, р. (Калуга, Псков — MRRN, 50). Ср.: *ленивый* — «вялый, мешкотный, неprovорный» (Даль, II, 278); *Ленивой*, отвершек (Поочье 2 — Смол., 58); *Сонливый*, руч. (Арх. Конош. — СТЭ); *Сонная*, р. (Смоленск, Тамбов — MRRN, 50)<sup>18</sup>; *Сонное*, оз. (Арх. Приоз. — СТЭ); *Томный*, руч. (Арх. Приоз. — СТЭ). Ср.: *томный* — «у кого истомленный вид; томная рыба, чуть не снулая, еле живая» (Даль, IV, 414); *Черепашка*, р. (Поднепровье — ТТ, 39).

2. «быстрый». *Боевой*, руч. (Поочье — Смол., 113); *Бойна*, р. (MRRN, 51. Указывает значение «война»); *Боец*, р. Фасмер отмечает, что названия *Бойна* и *Боец* получают речки с «крутыми стремнинами» (MRRN, 51). Ср.: *бойцы* — «отдельные утесы на реках, опасные для судов. Б. встречаются на Чусовой, Ангаре и других урало-сибирских горных реках» (Мурзаевы, 43). Фасмер не указывает местонахождения гидронимов, поэтому их метафоричность спорна. *Лихач* (вар. *Лихачь*), р. (Поочье — Смол., 148). Ср.: *лихач* — «удалой парень, отважный и расторопный // извозчик на лихой лошади, который разъезжает с грабителями. Лихой — молодецкий, хваткий, бойкий, проворный, шегольский, удалой, ухарский, смелый и решительный // Злой, злобный, мстительный. Лихой малый. Лихие кони. Лихой наездник» (Даль, II, 257); *Лихой*, р. (Поочье — Смол., 193, 259); *Лихочь*, р. (Москва — MRRN, 54). Фасмер сравнивает название с «лих — быстрый» (MRRN, 54); *Лютая*, р. (Поднепровье — ТТ, 139; Поочье — Смол., 184). Ср.: *лютый* — «свирепый, зверский, жестокий, злой... Лютое пламя, буря, море, мороз» (Даль, II, 285); *Лютая*, р! (Новгород, Смоленск — MRRN, 54). Фасмер это название сравнивает со словом «лютый» и выделяет суффикс *-ея-* (MRRN, 54); *Резвая*, р. (Арх. Конош. — СТЭ). Ср.: *резвый* — «бойкий, ловкий, скорый, проворный». (Даль, IV, 122). *Спесивка*, р. (Поочье — Смол., 30). Ср.: *спесь*, *спесивый* — «объясняют из \*спѣсь и связывают со *спех*, *спеть*. Спеть, спѣю, спѣлый, по-

<sup>17</sup> О. С. Ахманова. Словарь лингвистических терминов, с. 286.

<sup>18</sup> Гидронимы *Ленивец* и *Сонная* М. Фасмер называет «personifying names» — «олицетворяющими именами» (MRRN, 50).

спѣть, успѣть — др.-русск. спѣти, спѣю, «спешить, стремиться, способствовать» (Фасмер, III; 734); *Ухорка*, р. (Поочье — Смол., 342); *Ухорка* (вар. *Ухарец*, *Ухорец*), р. (Поочье — Смол., 167). Ср.: *ухарь* — «удалец, молодец, храбрец, *ухарский* — лихой, бойкий, удалой, молодецкий» (Даль, IV, 524). Ударение у гидронима не указано, поэтому метафоричность его спорна. *Шальнѡй*, руч. (Арх. Уст.—СТЭ). Ср.: *шальной* — «безрассудный, сумасбродный, взбалмошный; имеющий случайный, беспорядочный характер. О стрельбе» (ССРЛЯ, 17, 1255); «шалелый или шальной — безумный, глупый; непомерно резвый, бешеный» (Даль, IV, 620).

В этом семантическом типе преобладают собственно метафорические названия. Появление гидронимов типа *Бегунок*, *Скакун*, *Поскакуха* обусловлено «давлением» модели олицетворяющей метафоры. В данном семантическом типе сильнее всего проявляется действие экстралингвистического фактора — психологии человеческого восприятия: все то, что может «двигаться» (а вода течет, движется) приравнивается к живому. «От жизни своего организма и организма животных люди переносят признаки на жизнь природы... Переносов последнего типа во всех языках сохранилось так много, что исследователи считают возможным говорить об одушевлении природы как об особой всеобщей стадии в развитии мышления, стадии анимизма»<sup>19</sup>.

**III группа.** Гидронимы, в которых отражено местоположение гидрографического объекта по отношению к другим объектам.

Признак «местоположение» выражен в названиях типа *Боквой*, *Ближний*, *Верхний*, *Второй*, *Левый*, *Нижний*, *Дальний*, *Правый*, *Средний*, *Первый*, *Третий* и т. п. Такие географические названия очень широко распространены в русской гидронимии.

Метафорический признак «отношение»<sup>20</sup> выражен в следующих именах: *Внучка*, р. (Поочье — Смол., 221); *Дочь*, р. (Поднепровье — ТТ, 125); *Брат*, р. (MRRN, 52; дважды, но без географической привязки); *Два Брата*, р. (Пермь — MRRN, 52); *Пасынок*, р. (Свердл. Серов.—СТЭ; Чердынь — MRRN, 52); *Пасынок*, оз. (Свердл. Байк.—СТЭ); *Пасынок Большой и Малый*, р. (Влг, В-Устюг — СТЭ); *Сын*, р. (СТЭ); *Две Сестреницы*, р. (Саратов — MRRN, 52); *Сиротинка*, р. (Поднепровье — ТТ, 59; Поочье — Смол., 95). В этой семантической группе метафорических гидронимов сравнительно немного. В качестве исходных используются слова, обозначающие термины родства, кроме слова *сирота*.

**IV группа.** Гидронимы, отражающие цвет воды.

Неметафорические имена, в основу которых положен признак, характеризующий цвет воды (*белый*, *черный*, *синий*, *зеленый*, *желтый*, *красный*<sup>21</sup> и т. п.), встречаются очень часто<sup>22</sup>.

<sup>19</sup> Ю. С. Степанов. Основы общего языкознания. М., 1975, с. 24.

<sup>20</sup> С несколькими значениями слово «отношение» употреблено у М. Фасмера (MRRN, 52).

<sup>21</sup> В некоторых случаях это название может иметь оценочное значение «красивый» и идеологическое «революционный». См. об этом напр.: М. Н. Моро-



Названия *Железный, Золотой, Зеркальный, Меловой, Серебряный, Хрустальный* могут не только обозначать цвет через сравнение с *железом, серебром, золотом, зеркалом, мелом, хрусталем*<sup>23</sup>, но и указывать на характер местности, по которой протекает река, а также на наличие в этой местности *железа, серебра, золота, мела*. Поэтому их принадлежность к данному типу несколько условна.

## Метафорические гидронимы

### Стертая метафора

Используются две семемы:

«кровавый». *Кровавая*, р. (Сибирь — Воробьева, 68). Ср.: *кровоавый* — перен. имеющий цвет крови; красный, багровый (ССРЛЯ, 5, 1675).

«молочный». *Молочная*, р. (Арх. Вельск — СТЭ). Ср.: *молочный* — «цветом подобный молоку; матово-белый» (ССРЛЯ, 6, 1206); *Молочный*, руч. (Арх. Вельск. 2 — СТЭ); *Молочиха*, р. (Свердл. Артем. — СТЭ); *Молошный*, отвершек (Поочье — Смол., 52).

### Собственно метафора

Используется несколько семем:

«аржаной». *Аржаничный*, руч. (Арх. Уст. — СТЭ; «ручей течет через болото с водой, имеющей цвет ржаного кваса»<sup>24</sup>).

«брага» — «род домашнего пива». *Брага*, р. (Подолія — MRRN, 53; Пахомова, 31). *Брага*, оз. (Арх. В-Т — СТЭ; Поочье — Смол., 128); *Брагинка*, р. (Поднепровье — ТТ, 60; Поочье — Смол., 70); *Браженка*, р. (Смоленск — MRRN, 53).

«вино». *Винной*, верх (Поочье — Смол., 68).

«квас». *Квас*, р. (Арх. Уст. — СТЭ); *Квасной*, руч. (Арх. Уст. — СТЭ); *Бабкин Квас*, р. (Арх. Уст. — СТЭ). А. И. Рудных отмечает, что «нередко в ручьях и даже колодцах на территории бассейна Устья вода имеет коричневый цвет (например, в колодцах дер. Глоново), сходный с цветом ржаного кваса»<sup>25</sup>.

зова. Топонимия Орловской области. — В сб.: *Вопр. географии*. М., 1974, № 94, с. 87—95.

<sup>22</sup> См.: А. А. Белецкий. *Лексикология и теория языкознания (ономастика)*. Киев, 1972.

<sup>23</sup> Слово *хрустальный* имеет переносное значение «подобный хрусталу, сходный с ним игрой света, прозрачностью, чистотой звона» (ССРЛЯ, 17, 497). Поэтому в названии *Хрустальный* может быть отражен признак «шума». См. группу I.

<sup>24</sup> Название и объяснение см.: А. И. Рудных. *Семантические модели в гидронимике*. — В сб.: *Вопр. топонимистики*. Свердловск, 1972, № 6, с. 48.

<sup>25</sup> Там же.

В метафорических гидронимах обеих групп отражено сравнение по цвету с различными напитками.

**V группа.** Гидронимы, отражающие особенности конфигурации объекта.

### Неметафорические гидронимы

Семь семем отражают особенности конфигурации объекта:

1. «прямой». *Прямой*, руч. (Арх. Белоз., Карг.—СТЭ); *Прямичный*, руч. (Арх. Уст.—СТЭ); *Прямое*, оз. (Арх. Вин., Шенк.—СТЭ). Не приводятся названия, в которых *Прямой* является определением, выступает частью составного названия.

2. «кривой». *Кривая*, р. (Поднепровье — ТТ, 139, 140; Поочье — Смол., 125, 144; MRRN, 50); *Кривель*, р. (Поочье — Смол., 186); *Кривенец* (вар. *Кривица*), р. (Поочье — Смол., 21); *Кривень*, р. (Поочье — Смол., 66); *Кривец*, р. (MRRN, 50); *Кривец*, оз. (Поочье — Смол., 128); *Кривинка*, оз. (Поочье — Смол., 239); *Кривица* (вар. *Кривенец*), р. (Поочье — Смол., 21); *Кривка*, р. (Поочье — Смол., 184); *Кривое*, оз. (Арх. Плес., Онеж., Холм.; Свердл. Тур.; Тюм. Н-Тавд.—СТЭ; Поочье 22 — Смол., 98, 109; и др.). *Кривой*, руч. (Арх. Карг. 4, Онеж., Плес., Приоз.—СТЭ; Поднепровье — ТТ, 140; Поочье — Смол., 201, 215); *Кривотечка*, р. (Поднепровье — ТТ, 135; MRRN, 50); *Кривоточка*, р. (Поочье — Смол., 156); *Кривохвостое*, оз. (Арх. Нянд.—СТЭ); *Кривуша* (вар. *Криуша*). р. (Поочье — Смол., 113, 124, 145; MRRN, 50).

3. «косой». *Косое*, оз. (Поочье — Смол., 161); *Косой*, руч. (Арх. Карг., Шенк. 3 — СТЭ; Поочье — Смол., 197).

4. «ломаный». Ср.: *ломаный* — «локтями, изломами» (Даль, II, 265); *Ломаный*, руч. (Арх. Плес.—СТЭ).

5. «угол». *Угловатое*, оз. (Арх. Холм.—СТЭ; «Угловато на такі углы идёт»); *Треугольное*, оз. (Арх. Приоз.—СТЭ).

6. «загиб». *Загибѹхи*, руч. (Арх. Карг.—СТЭ).

7. «круглый». Этот признак чаще всего содержат названия озер: *Круги*, оз. (Поочье — Смол., 224); *Круглец*, оз. (Поочье — Смол., 225); *Круглица*, оз. (Поочье — Смол., 195); *Круглое*, оз. (примеров множество); *Кругляш*, оз. (Тюм. Н-Тавд.—СТЭ).

Но и названия рек и ручьев также отражают этот признак: *Круг*, р. (MRRN, 50); *Круглец*, р. (Поочье — Смол., 23); *Круглик*, р. (MRRN, 50); *Круглица*, р. (Поочье — Смол., 23); *Круглой*, отвершек, верх (Поочье — Смол., 58, 61); *Круглый*, р. (MRRN, 50).

### Метафорические гидронимы

#### Стертая метафора

1. «вертеть». Ср.: *вертеть* — «кружить. Верткий — легко, удобно вертящийся». Вертлявый, вертляный — верткий о чел. суетли-

вый, юловатый, беспокойный» (Даль, I, 182). *Вертейка*, р. (Поднепровье — ТТ, 69); *Вертелка*, р. (Поочье — Смол., 161); *Вертенка*, р. (Поочье — Смол., 30); *Вертливец*, руч. (Пахомова, 31; название отнесено к метафорическим, указан признак — по конфигурации русла). *Вертлявый*, руч. (Арх. Пинеж. — СТЭ); *Вертляник*, руч. (Поочье — Смол., 212); *Вертлянка*, р. (Поочье — Смол., 199, 212); *Вертной*, р. (Поочье — Смол., 63); *Вертунёц*, руч. (Арх. Уст. — СТЭ); *Вертушка*, р. (Поочье — Смол., 186).

Поэтическое осмысление имени *Вертушинка* прекрасно передано К. Г. Паустовским: «Вертушинка все время вертится, как егоза, шныряет, журчит, бормочет, звенит и пенится около каждого камня или упавшего ствола березы, тихонько напевает, разговаривает сама с собой, пришепetyвает и несет по хрящеватому дну очень прозрачную воду»<sup>26</sup>.

2. «вихлять». Ср.: *вихляться* — «изгибаться, ходить переваливаясь; кривляться (обычно о человеке и его движениях)». *Вихлястый* и *вихлявый* — «извивающийся. Каурый... стал осторожно взбираться по вихлявой дороге»... (ССРЛЯ, 2, 401). *Вихляйка*, р. (Сибирь — Воробьева, 65); *Вихляец* (вар. *Вихляйка*), р. (Поочье — Смол., 250).

3. «вилять». Ср.: *вилять* — «идти, двигаться, летать по извилистой линии, уклоняясь из стороны в сторону... он чутьем охотника угадывал, куда вильнет тропа...» (ССРЛЯ, 2, 373). *Вилейка*, р. (Поднепровье — ТТ, 69; Поочье — Смол., 267); *Виленка*, р. (Поднепровье — ТТ, 55); *Вилинка*, р. (Поочье — Смол., 118, 174); *Вилишка* (вар. *Вилинка*), р. (Поочье — Смол., 171); *Вилюн*, р. (Поочье — Смол., 25).

4. «вить». Ср.: *виться* — «извиваться (о дороге)» (ССРЛЯ, 2, 1343). *Витунка*, р. (Поднепровье — ТТ, 68); *Витушка*, р. (Поочье — Смол., 186); *Вьевка*, р. (Поочье — Смол., 81); *Вьюн*, руч. (Пахомова, 31)<sup>27</sup>; *Вьюнец*, р. (Поочье — Смол., 227); *Вьюница*, р. (Поднепровье — ТТ, 91, 93; Поочье — Смол., 229); *Вьюнка*, р. (Поднепровье — ТТ, 39; Поочье — Смол., 109, 221, 227, 234); *Вьюно́к*, р. (Арх. Пинеж. — СТЭ).

5. «блудный». Ср.: *блудить* — «уклоняться от прямого пути в прямом и в переносном смысле» (Даль, I, 99). *Блудить* — «плутать, бродить в поисках дороги» (ССРЛЯ, 1, 520). *Блуждать* — «бродить, ходить, двигаться без определенной цели и направления» (ССРЛЯ, 1, 519). *Блудимка*, р. (Поднепровье — ТТ, 35); *Блудна*, р. (Сибирь — Воробьева, 68). *Блудная*, р. (Арх. Пинеж. — СТЭ); *Блудяга*, р. «означает «заблудившийся» (MRRN, 51); *Блуженка*, р. (Поочье — Смол., 40).

<sup>26</sup> К. Г. Паустовский. Книга скитаний. М., 1964, с. 236.

<sup>27</sup> Слово *вьюн* «водоворот» отмечено как географический термин (Мурзаевы, 60). Но название могло возникнуть самостоятельно, так как тип подобных названий продуктивен (ср. названия с семеймой «вилять», «вихлять», «вертеть»).

6. «петлять». Ср.: *петлять* — «извиваться, пролегать изгибами, петлями. О реке, дороге, тропе и т. п.» (ССРЛЯ, 9, 1111). *Петлюха*, р. (Свердл. Артем.—СТЭ); *Петлюйха*, р. (Свердл. Артем.—СТЭ).

### Собственно метафора

Гидронимы этого типа экспрессивны, их много.

*Валчок*, р. (Поочье—Смол., 35); *Веревка*, р. (Поднепровье—ТТ, 31); *Ветка*, р. (Поднепровье—ТТ, 36); *Вилы*, оз. (Пахомова, 32). *Виловатое*, оз. (Арх. Шенк; Свердл. Серов.—СТЭ; Поочье—Смол., 191, 225); *Виловатой*, руч. (Поочье—Смол., 229); *Ви́ца*, руч. (Арх. Пинеж.—СТЭ); *Горшóк*, оз. (Арх. Пинеж.—СТЭ) — ср.: *горшок* — «округлый, облитый глиняный сосуд» (Даль, I, 382); *Змéйка*, руч. (Влг, Вашк. 2 — СТЭ; Свердл. Гар.—СТЭ; Поочье—Смол., 112, 233); *Змéйка*, оз. (Свердл. Ирбит — СТЭ; озеро вытянутой формы с извилинами); *Змеевáтик*, руч. (Арх. В-Т — СТЭ); *Змеинец*, р. (Поочье—Смол., 45); *Змеинка*, р. (Поочье—Смол., 218); *Колбаса*, р. (Поочье—Смол., 221); *Колбасинка*, р. (Поочье—Смол., 156); *Копы́то*, оз. (Арх. В-Т — СТЭ); *Коробóк*, оз. (Свердл. Тур.—СТЭ). Ср.: *короб* — «гнутая, а иногда и плетеная укладка разного вида; кузовок; лукошко... Коробóк, умалит. малый короб» (Даль, II, 166); *Костыль*, р. (Влг. Ник.—СТЭ); *Костыли*, оз. (Арх. Конош.—СТЭ; Поочье—Смол., 229); *Костыльное*, оз. (Арх. Карг.—СТЭ); *Лосíная Голова́*, оз. (Тюм. Н-Тавд; «изви́лины та́кí есь, как лосíны рогá» — СТЭ); *Очкíй*, оз. (Арх. Пинеж.—СТЭ; Пахомова, 32); *Порткíй*, оз. (Арх. Холм.—СТЭ); *Пьяна*, р. (Поочье—Смол., 258); *Пьянка*, р. (Свердл. Байк.—СТЭ; Поочье—Смол., 181); *Пьяной*, р. (Поочье—Смол., 182); *Пьяный*, руч. (Арх. Вашк., Виногр.; Влг — СТЭ).

Объяснение мотивировки названия р. *Пьяна*, протекающей в Горьковской области, дано Л. Л. Трубе: «...свое название она получила за исключительно большую извилистость (при длине реки в 425 км устье ее находится от истока всего в 30 км)... Мельников-Печерский так писал об этой реке: «Еще первыми русскими насельниками Пьяной река за то прозвана, что шатается, мотается она во все стороны, ровно хмельная баба, и, пройдя верст пятьсот закрутасами да изворотами, подбегает к своему истоку и чуть не возле него в Суру вливается... Места, где она течет, горки, пригорки, бугры, холмы, изволоки грядами и кряжами тянутся во все стороны меж долов, логов, оврагов и суходолов»<sup>28</sup>.

*Олénьи Рóжки*, оз. (Арх. Онеж.—СТЭ); *Сабля*, р. (Поочье—Смол., 219); *Сабля́*, оз. (Арх. Холм.—СТЭ); *Сéрдце (Большое и Малое)*, оз. (Арх. Нянд.—СТЭ; Пахомова, 32); *Топор*, оз. (По-

<sup>28</sup> Л. Л. Трубе. Отражение черт природы в топонимии Горьковской области.— В сб.: Вопр. географии. М., 1974, № 94, с. 139—140.

очье — Смол., 195, 196); *Топорик*, оз. (Поочье — Смол., 195); *Узда*, р. (Поочье — Смол., 97); *Узденка*, р. (Поочье — Смол., 105); *Уродец*, оз. (Поочье — Смол., 217); *Урбды*, оз. (Арх. Холм. — СТЭ). В двух последних названиях проявляется оценочность значения. *Халява*, р. (Поочье — Смол., 114) — ср.: *халява* — «юж., зап. сапожное голенище//Широкий и короткий машинный рукав» (Даль, IV, 541). *Чáша*, оз. (Свердл. Серов. — СТЭ; Пахомова, 32); *Чáшка*, оз. (Арх. Пинеж. — СТЭ); *Червяк*, р. (Поочье — Смол., 26, 48); *Ящера*, р.<sup>29</sup>; *Ящерка*, р. (Поднепровье — ТТ, 33; Поочье — Смол., 111).

Чаще всего метафорические названия этой семантической группы отражают искривленную конфигурацию объекта (*Валчок*, *Костыль*), но и объекты, имеющие прямое русло, также могут получать названия, возникшие метафорическим путем (*Веревка*, *Вица*). Особенно экспрессивны олицетворяющие метафоры: *Змейка*, *Пьяна*, *Ящерка*. В этой семантической группе больше всего метафорических названий озер — 20 имен. Причем все они в группе собственно метафорических.

**VI группа.** Сюда входят метафорические гидронимы, возникшие на основе, «сходства впечатлений, сложных ассоциаций, порожденных воздействием предметов»<sup>30</sup>, поэтому выделить один какой-то признак объекта, отразившийся в названиях этого типа, невозможно.

Гидронимы *Бесшабашное*, оз. (Арх. Онеж. — СТЭ); *Верная*, р. (Поочье — Смол., 187); *Злая*, р. (Поднепровье — ТТ, 145; Поочье — Смол., 39); *Хитрая*, р. (Поднепровье — ТТ, 139); *Хромая*, р. (Сибирь — Воробьева, 68); *Чесная*, р. (Поочье — Смол., 214) — явно оценочного характера, но в них не выражена прямая общая оценка объекта, как, например, у гидронимов типа *Хорошее*, оз., *Щедрое*, оз., *Прекрасной*, руч., *Нехороший*, руч., *Баской*, руч. В анализируемой группе оценка объекта передается олицетворяющей метафорой. О человеке или о животном можно сказать, что он *верный*, *хитрый*, *хромой*, а чтобы определения эти стали гидронимами, нужно, чтобы объект был воспринят как нечто живое, подобное человеку или животному.

Вторую группу гидронимов данного типа составляют названия: *Воровка*, р. (Поднепровье — ТТ, 50); *Варишка*, р. (Поочье — Смол., 235); *Ворожéйка*, оз. (Свердл. Серов. — СТЭ); *Горемыка*, оз. (Арх. В-Т — СТЭ); *Злодейка*, р. (Влг. Вож. — СТЭ); *Кручина*, руч. (Арх. Приоз. — СТЭ); ср.: *кручина* — «во всяком случае не от крутой» (Фасмер, II, 387); *Неженка*, р. (Поочье — Смол., 95); *Нищенка*, р. (Поочье — Смол., 118); *Плутня*, р. (Поочье — Смол., 124); ср.: *плут* — «кто плутует» (Даль, III, 131); *Щеголиха*, р. (Поочье — Смол., 272).

<sup>29</sup> Н. В. Подольская. Некоторые вопросы исторической ономастики, с. 56.

<sup>30</sup> Б. Н. Головин. Введение в языкознание. М., 1966, с. 83.

## Выводы.

1. В названиях небольших рек и озер метафора встречается довольно часто. Однако метафора очень неравномерно распределена по семантическим группам.

2. Не все возможные реальные признаки объекта могут найти отражение в метафорических именах. Например, в наших материалах не отражены такие признаки, как температура воды, ширина и величина потока, вкус и запах воды. Анализ типов метафорических гидронимов подтверждает мысль Н. В. Подольской, что «несмотря на кажущиеся безграничными возможности названия объектов по признакам, в области семантики (в том числе и метафорических имен.— Н. Т.) существует так же, как и в области словообразования топонимов, известная стандартизация и тем самым ограничение возможностей использования признаков объектов для их названия»<sup>31</sup>.

3. Метафорические названия рек типологически противопоставлены метафорическим названиям озер: в названиях рек преимущественно проявляется олицетворяющая метафора, а в названиях озер — предметная: оз. *Горшок*, оз. *Коробок*, оз. *Топор*.

Наличие олицетворяющих метафорических гидронимов, образованных от апеллятивов со значением «движение», «звук», «отношение» и т. п., обусловлено действием процессов анимизации и антропоморфизации: «представление душ всего сущего по образу и подобию человека»<sup>32</sup>.

4. Самым продуктивным типом метафорических названий озер (причем собственно метафорических) является V группа — по конфигурации объекта (20 имен — ср.: в I группе одно название — оз. *Плаксивое*; во II одно — оз. *Сонное*; в III одно — оз. *Пасынок*; в IV два — оз. *Брага*, оз. *Сметаниха*; в VI два — оз. *Бесшабашное*, оз. *Горемыка*).

---

<sup>31</sup> Н. В. Подольская. Какую информацию несет топоним.— В сб.: Принципы топонимики. М., 1964, с. 98.

<sup>32</sup> Ю. С. Степанов. Основы общего языкознания, с. 171.